



# TREBATICKÉ ZRKADLO

V tomto čísle:

- Investičné zmeny v roku 2021 4
- Pozvánka na hody 5
- Zo školských lavíc 6
- Spomienka na J. Galbavého 14
- Kostol v čase pandémie 16
- Kalendár vývozu odpadu 18
- Mladá „krv“ dostane priestor 20
- Sviatosť kresťanskej dospelosti 22

Ročník XIX.

Číslo 1

August 2021

## PRÍHOVOR STAROSTU

### Krásny zvyšok leta bez úzkosti a strachu!



Milí čitatelia Trebatického zrkadla, obyvatelia Trebatíc, od posledného vydania Trebatického zrkadla uplynulo už viac ako šesť mesiacov. Jar-  
né číslo obecných novín nebolo v tomto ro-

ku po rozhodnutí redakčnej rady vydané, nakoľko celospoločenská situácia spojená so šírením infekčného ochorenia COVID-19 a následné prijaté opatrenia príslušnými orgánmi štátu výrazne ovplyvňovali verejný život.

V dôsledku núdzového stavu bola úplne zastavená činnosť miestnych organizácií, nekonali sa kultúrne či športové podujatia, zatvorené boli školy i školské zariadenia, bol vyhlásený zákaz zhromažďovania. V určitom období dokonca bola uzatvorená pre verejnosť i prevádzka obecného úradu a stránky boli vybavované po predchádzajúcom telefonickom či mailovom kontakte. Situácia bola veľmi náročná pre všetkých, z pohľadu fungovania našej samosprávy mimoriadna i pre zamestnancov obce. Napriek ohrozeniu svojho zdravia museli okrem pridelenej agendy zabezpečovať v týchto ťažkých podmienkach i naplnenie úloh určených vládou v oblasti ochrany verejného zdravia. Zaslúžene im patrí moje poďakovanie a obdiv, pričom znovu sa preukázalo mnou už viackrát spomínané – že riadenie samosprávy je tímovou prácou.

Napriek spomenutým obmedzeniam sa od vianočného čísla obecných novín z oblasti verejného života odohrali z môjho pohľadu udalosti, ktorým sa venujem bližšie v tomto čísle obecných novín – naplnenie opatrení pred šírením infekčného ochorenia v podobe mnohonásobného testovania, úmrtie dlhoročného predsedu nášho poľnohospodárskeho družstva a príprava na realizáciu veľkých investičných akcií obce. Nedá mi nespomenúť i skutočnosť, že po trinástich rokoch strávených v pozícii odborného referenta na Obecnom úrade v Trebaticiach svoju činnosť ukončila Ing. Janka Belicová. Bola jednou z mojich najbližších spolupracovníkov a dôležitou

## Leto patrí deťom!



● Počas Dňa detí sa podarilo splniť veľa, veľa úloh. O pestrom živote detí v trebatickej materskej škole sa pochybovať nedá. Všetko sa dočítate na 10. až 12. strane.



● Aj menšie deti si našli svoj poklad a tešili sa na bublinky

súčasťou môjho tímu. Jej odborné znalosti, ľudský prístup a záujem sa neustále vzdelávať oceňovali nielen mnohí obyvatelia našej obce, ale i odborní zamestnanci okolitých obecných úradov. Z mojej strany jej patrí rešpekt, uznanie a poďakovanie za dlhoročnú verejnú službu. Na jej miesto nastúpila Ing. Monika Komárková, ktorá má všetky predpoklady na to, aby pokračovala v nastúpenom trende.

Začiatkom leta sa postupne začali uvoľňovať opatrenia na ochranu zdravia. Nezostáva mi nič iné, len veriť, že tomu tak bude i v čase distribúcie tohto čísla obecných novín a budeme sa môcť vrátiť i k tradičným kultúrnym či športovým podujatiam. Trebatice boli známe bohatým športovým

a kultúrnym životom. Prvou lastovičkou v obnovenom spoločenskom živote obce budú trebatické hody. Už tradičný festival plný hudby a zábavy. Otvorenie nového súťažného ročníka očakávajú i futbalisti či stolní tenisti. Relax, oddych a zábava by mali byť súčasťou i tohtoročného trebatického leta.

Prajem všetkým Trebatičanom, čitateľom Trebatického zrkadla, krásny zvyšok leta a život, ktorý sa vráti do pôvodných kolají bez podmienok, obmedzení, úzkosti a strachu. Tým, ktorí sa ešte chystáte na dovolenky, prajem množstvo zážitkov a šťastný návrat domov.

Prijemné letné dni Vám želá  
Mgr. JURAJ VALO  
starosta obce

## Z OBECNEJ KRONIKY

Významnou vnútropolitickou udalosťou tohto roka boli voľby do zastupiteľských zborov. Očakávalo sa od nich zlepšenie hospodárskej situácie, utíšenie rozbúrenej politickej hladiny a uspokojenie národa. V našej obci organizovala predvolebný míting strana HZDS. Uskutočnil sa pokojne, bez rušivých momentov. Na druhý deň svoj míting ponúkala strana KDH. Ukončila ho v dobrej nálade pri dychovej hudbe.

# Rok 1992

Voľby sa konali 5.6. a 6.6.1992 v malej zasadačke obecného úradu. Do zoznamu voličov bolo zapísaných 845 voličov, zúčastnilo sa 785 občanov. Platných odovzdaných hlasov bolo 769. Najviac hlasov – 427, získala strana HZDS, SNS – 93 hlasov, KDH – 85. V takomto istom pomere dopadli aj voľby do Snemovne národov Federálneho zhromaždenia a do Slovenskej národnej rady.

**Deklaráciu** o štátnej zvrchovanosti Slovenskej republiky vyhlásila SNR 17. júla. Nebolo to prekvapivé, na tento čin sa už Slovenská republika pripravovala.

Koncom roka 1991 a začiatkom roka 1992 sa začala **kupónová privatizácia**. Toľko sľubov okolo nej bolo, až to bolo podozrivé. V dedine spočiatku nebol záujem o túto akciu. Prišla však kupónová horúčka a kupóny sa rozpredali. Nedôvera však zostala, lebo nestabilná politická situácia nedávala záruku, že sa peniaze vrátia.

O **morálke** v obci možno povedať, že je dobrá. Mládež je disciplinovaná, bitky nevyvoláva. Stratí sa nejaký ten bicykel, nájde sa chronický sťažovateľ. Ešte stále si ľudia nevedia nájsť miesto v tomto novom spoločenskom prerode. Demoralizačne však pôsobia vonkajšie vplyvy – rast cien a nestabilita v politike. Ľudia sa stávajú nedôverčiví a apolitickí.

**Počasie** bolo mierne, zima teplá. Na začiatku marca už poľnohospodári siali. Koncom apríla výdatne pršalo, máj bol suchý, až koncom júna dážď zachránil úrodu. Tá bola veľmi dobrá, zarodili aj marhule. Šikovné gazdinky nazavárali a narobili džem. V auguste prišli veľké horúčavy. 18 dní bolo 30 až 34° C. Jeseň bola normálna, mrznúť však začalo až na Vianoce. Ročné zrážky boli 507,4 mm.

31.12.1991 o polnoci sa občania zhromaždili za obecným domom, aby privítali **novoutvorenú Slovenskú republiku**. Za zvukov štátnej hymny bola vyvesená štátna vlajka, starosta Ján Sedlák predniesol prejav a Janko Palkech básneň *Mor ho!*

**Materská škola** mala v tomto roku 59 detí. V staršej triede pracovala p. Staneková a p. Palkechová, v mladšej p. Reginová a p. Garafová. Vo výchovno-vzdelávacej práci sa plne rešpektoval uvoľnený denný poriadok, ktorého cieľom je všestranný harmonický rozvoj detí.

Vzhľadom na výborné výsledky v práci s deťmi sa v materskej škole uskutočnila vzorová ukážka práce s deťmi pre riaditeľky z okresu. Zorganizovali veľa akcií, dobre obstáli vo výtvarnej súťaži. V tomto roku bola budova napojená na obecný vodovod.

**Základná škola** bola štvortriedna, navštevovalo ju 71 žiakov. V pedagogickom zbere nedošlo k žiadnym zmenám. Učitelia kládli dôraz na zvládnutie základných počtových



• *Posledné úpravy trate – Ján Kollár a Ján Radošínsky*



• *Veľkú zásluhu na budovaní motokárovej dráhy mal Ján Radošínsky*

výkonov a techniku čítania. Žiaci navštevovali krúžok nemeckého jazyka, tanečný krúžok a náboženskú výchovu. Škola pripravila niekoľko programov, súťaží, výletov.

**Miestna ľudová knižnica** v tomto roku zaevidovala 5 820 výpožičiek. Pribudlo do nej 120 nových kníh. Knižnicu stále vzorne viedla Antónia Babišová.

**Poľovníctvo** sa už nebralo ako spoločenská organizácia, ale ako združenie občanov. Poľovníci vysádzali stromčeky, zazverili revír vypustením 100 kusov bažantov. Kedysi bol revír bohatý aj na jarabie mäso. Poľovník Ľudovít Tonkovič dokázal streliť 20 kusov jarabíc za dve hodiny. Dnes kolektivizácia a chemizácia dopomohli, aby jarabice takmer vyhynuli. V mesiaci poľovníctva usporiadali poľovnícky ples. Sála bola vyzdobená, hudba a občerstvenie výborné, len slabá účasť. Tí, ktorí tam boli, sa však dobre zabavili.

**Základná organizácia Slovenského zväzu chovateľov** stále robí dobré meno našej obci. Počet členov sa síce znižuje, je ich 85, ale iniciatíva zostáva. Členovia nie sú len z obce, ale i z okolia. V tomto roku stratili veľmi dobrého spolupracovníka, ich rady opustil Vladimír Macháč. Usporiadali jarnú aj zimnú výstavu, ale zapájajú sa do nich stále tí istí, nové posily neprichádzajú. Uskutočnili kultúrno-poznávaci zájazd do Gabčíkova a vydarený juniáles.

Členovia **Základnej organizácie požiarnej ochrany** sa zameriavali na stále udržiavanie požiarnej techniky v pohotovosti. Pomohli aj pri investičných prácach, keď natlakovali potrebie vodovodu k tlakovej skúške. Počas žatvy boli k dispozícii poľnohospodárom.

Obec v **športe** reprezentoval hlavne **futbal**. Zanikol stolný tenis, šachový oddiel viedol Marián Moravčík. Najväčšia pozornosť sa



## VZÁCNE ŽIVOTNÉ JUBILEUM

# Ešte veľa rokov prežitých v pohode!

Krásneho životného jubilea – 90 rokov sa dňa 2. júna 2021 dožila obyvateľka našej obce **MÁRIA PALKECHOVÁ, rodená Zemanová**. Dni jej doterajšieho života boli často popretkávané starosťami, ale aj radostnými chvíľami. Mnoho prekážok musela prekonať, nefahko pracovať, sú však okamihy, na ktoré rada spomína a o ktorých hovorí s úsmevom na tvári.

Hoci v súčasnej dobe nemohli zástupcovia našej obce prísť na návštevu k jubilanke osobne, s úctou si na ňu spomenuli, potešili darom a starosta obce Mgr. Juraj Valo jej k vzácnemu životnému jubileu zblahoželal pri príležitosti svätej omše slúženej ako poďakovanie za jej doterajšie prežité roky.

*Za redakciu Trebatického zrkadla prajeme jubilanke ešte veľa rokov prežitých v zdraví a hojne Božej milosti do ďalšieho života!*

Redakcia, foto: archív obce

## SPOLOČENSKÁ KRONIKA

Od posledného vydania Trebatického zrkadla sa narodili 5 chlapci a 4 dievčatá.  
*Blahoželáme a prajeme veľa zdravia!*

V tom istom období nás opustili: **Oľga Urbanová** vo veku 76 rokov, **Jozef Galbavý** vo veku 58 rokov, **Jaroslav Zušťák** vo veku 85 rokov, **Františka Urbanová** vo veku 83 rokov, **Cecília Jankechová** vo veku 91 rokov, **Jozef Tonkovič** vo veku nedožitého 83 rokov, **Soňa Hadvigová** vo veku 55 rokov, **Antónia Mucinová** vo veku 83 rokov a **Emil Mikuš** vo veku 72 rokov.

*Všetkým pozostalým vyslovujeme úprimnú sústrasť.*  
- mk -



● Starosta obce Mgr. Juraj Valo blahoželá Márii Palkechovej k životnému jubileu

venovala futbalu. Predsedom bol J. Macháč, tajomník J. Holec, pokladník M. Mikuš. 7.9. zomrel predseda futbalového oddielu Vladimír Macháč. Futbal v ňom stratil obetavého funkcionára. Nahradil ho Ing. Dušan Herman. Trénerom A-mužstva bol Jozef Petráš, masérom V. Brezovan. V divíznej súťaži sa mužstvo v jeseni umiestnilo na 17. mieste, v jarnej na 7. mieste. Dorast tiež hral divíziu. Tréner Ján Maco mal poruke vedúceho dorastu Michala Valu. Dorast bol postrachom pre každého súpera. Veľkou oporou futbalu v obci bol starosta Ján Sedlák.

Pre **AMK** bol tento rok veľmi náročný. Predseda Ján Kollár mal plnú hlavu starostí a spolu s ním i vedenie klubu. Na vybudovaní motokárovej dráhy mal veľký podiel Ján Radošínsky, Gašpar Matúš, Jozef Vančík, Ing. Ladislav Straka, Vojtech Jankech, Alojz Kováč a starosta obce Ján Sedlák. Veľmi pomáhali i manželky uvedených – Antónia Kollárová, Zdenka Radošínská, Lýdia Matúšová, Milota Vančíková, p. Kováčová. Vždy sa milo postarali o všetkých zúčastnených. Preteky boli v roku 1992 dvoje. Medzinárodné preteky sa konali 23.5. a 8.8. Majstrovstvá ČSFR sa konali 24.5. a 9.8. Po technickej stránke boli veľmi dobre pripravené, najväčšou odmenou bola spokojnosť pretekárov a návštevníkov. Do dejín motokároveho športu sa zásluhou organizátorov zapísali veľkými písmenami.

Ešte sa nestalo, aby sa organizácie nedovolávali usporiadania **hodových zábav**. Si-

tuáciou sa muselo zaoberať obecné zastupiteľstvo. Aby sa zachovali tradície, v piatok, v sobotu i v nedeľu organizovali hody poslanci. Všetci, mladší i starší sa zapojili a všetko zvládli k spokojnosti návštevníkov. Akurát vekovo starší poslanci sa čudovali, že ešte o 22.00 h sa netancovalo. Za ich mladých čias bola plná sála už o 19.00 h, teraz až pred polnocou. Nuž čo, nový svet, nové zvyky.

**Odvody** brancov boli 26.5. Bolo ich 10 – J. Bučka, P. Hesko, Ľ. Krištof, Ľ. Malina, Ľ. Mislovič, H. Palkech, R. Palkech, L. Regina, K. Tomášik a J. Valo.

Za spolupráce s miestnou firmou OcÚ usporiadal **posedenie s dôchodcami**. V sále kultúrneho domu sa ich zišlo asi 200. Každý dostal od zástupcu firmy obálku, v ktorej bola stokorunáčka. Bolo podané malé občerstvenie a dôchodcovia odchádzali veľmi spokojní.

Otvorená bola nová prevádzka **PÁŽA**, kde sa podávali rôzne druhy jedál. Do prenájmu si ju prebrali Pavol Palkech a Peter Žák. Miestnosť na futbalovom ihrisku vkusne upravili a o návštevníkov nemajú núdzu.

V západnej časti obecného domu bola otvorená **cukráreň**, ktorú prevádzkovala Janka Sedláková. Už aj v Trebaticiach sa dalo posedieť pri zmrzline a zákusku.

**Turistický zájazd** do Vysokých Tatier usporiadalo OZ 16. – 18. 10. Síce bol len malý autobus, ale plný. Ubytovaní boli v Starom Smokovci. V prvý deň si dali ľahkú túru, v druhý

deň vybral Alojz Tonkovič tiež ľahkú túru. Išli zo Starého Smokovca na Velické pleso, obdivovali krásy Tatier, potom po magistrále na Hrebienok. Tam už veľmi zvedaví neboli. Zastavili sa v bufete, každý si dal „koreň lasky“, akoby to bolo byť v Tatrách a neochutnať ho. Túra pre Tatrana na vybehnutie, ale pre netrénovaného Trebatičana... Dodnes spomínajú na ubolené nohy.

**Investičné práce** boli zamerané na dokončenie plynifikácie a vodovodu. Vodovod bol ukončený na tri etapy, plynifikácia vo viacerých uliciach obce.

Obec mala **1 209 obyvateľov**. Narodilo sa 22 detí, zomrelo 20 spoluobčanov. Najstaršou občanou bola Genová Sabová – 93 rokov.

**Obecné zastupiteľstvo** zasadalo 12-krát. Namiesto skupín boli zriadené komisie: komisia finančná, životného prostredia a správy obecného majetku, komisia výstavby, dopravy a územného plánu, komisia zdravotná, obchodu, služieb, športu a kultúry. OZ sa zaoberalo vybudovaním cesty Dolné záplotie, budovaním vodovodu a plynifikácie, schvaľovalo nové nájomné zmluvy, činnosťou športovej organizácie, riešili problémy v obci. Na konci roka Ing. Straka oznámil, že v obci je hotových 58 vodovodných pripojok. Pre OcÚ bol zakúpený počítač s tlačiarňou. OZ prijalo 93 uznesení, z ktorých 9 sa týka motokárovej dráhy a sú nevyriešené. Starostovi i OZ pribúda starostí.

- jp -, foto: archív obce



## AKÉ INVESTIČNÉ ZMENY MOŽNO OČAKÁVAŤ V ROKU 2021?

# Závisí aj od získania dotácií



### ● Budúci vzhľad domu služieb

Obecné zastupiteľstvo v Trebaticiach na svojom rokovaní dňa 24.6.2021 uznesením č. 51/6/2021 schválilo realizáciu nasledovných investičných akcií naplánovaných na rok 2021:

### Modernizácia exteriéru budovy obecného úradu

Modernizácia obecného úradu bola začatá v predchádzajúcich rokoch a k jej úplnému ukončeniu by malo prísť v tomto roku, kedy by mala byť zrekonštruovaná „pasáž“ obecného úradu vrátane dokončenia bezbariérového vstupu a jeho zastrešenia. V rozpočte obce je na túto položku vyčlenená suma 15 000 €.

### Rekonštrukcia domu služieb na polyfunkčný objekt

Zámer realizácie prestavby domu služieb na polyfunkčný objekt naberá čoraz jasnejšie kontúry. V priebehu roka bolo na uvedení stavbu vydané stavebné povolenie a ukončené verejné obstarávanie na dodávateľa stavby. Najúspešnejším uchádzačom sa stala stavebná spoločnosť KANGO, spol. s r. o., s ktorou má už Obec Trebatice skúsenosť pri rekonštrukcii exteriéru materskej školy. Víťazná ponuka na dodanie stavebných prác predstavuje sumu vo výške 920 881,22 € s DPH. V týchto dňoch sa posudzuje na MDaV SR a ŠFRB Obcou Trebatice podaná žiadosť o dotáciu a úver na bytovú časť polyfunkcie. V prípade schválenia finančnej

podpory zo strany štátu je plánovaný termín začatia prác stanovený na september 2021.

### Tlakové prípojky Presskan

V roku 2021 budú zrealizované 4 prípojky tlakovej kanalizácie Presskan žiadateľom, ktorých schválilo obecné zastupiteľstvo.

### Rekonštrukcia chodníka – Hlavná ulica od pohostinstva Torák po Orechovú ulicu

V tomto prípade zámer stojí na neochote niektorých vlastníkov pozemku pod chodníkom odpredať časť dotknutého pozemku v minulosti zastavaného stavbou chodníka. V prípade, že



### ● Cyklotrasa a budúca oddychová zóna na železničnej stanici vo Vrbovom



nepríde počas leta k dohode, Obec Trebatice bude daný zámer riešiť v súlade s rozhodnutím obecného zastupiteľstva. Súbežne je zadaná objednávka na úpravu projektovej dokumentácie. Z dôvodu zdržania majetkovo-právneho usporiadania pozemkov sa v tomto roku predpokladá jej ukončenie a dopracovanie projektu s realizáciou stavby na jeseň 2021, resp. jar 2022.

## Modernizácia detského ihriska v Areáli zdravia

V tomto roku sa začne i s postupnou rekonštrukciou detského ihriska v Areáli zdravia. V schválenom rozpočte obce je na tento rok určená čiastka 4 000 €, prevažne na vybudovanie nového oplotenia.

## Cyklotrasa Zelená cesta

Prioritou tohto roka je získanie stavebného povolenia so zreteľom na možnosť podania žiadosti o dotáciu na výstavbu cyklotrasy z plánovaných výziev z fondov EÚ.

## Zberný dvor

Realizácia tohto investičného zámeru v tomto roku je závislá od úspešnosti žiadosti o dotáciu,



● Vizualizácia technického riešenia cyklotrasy v mieste súčasného železničného priechodu pri Kocurciach

ci, ktorá bola Obcou Trebatice predložená na Environmentálny fond. Celkové obstarávacie náklady predstavujú sumu 274 000 €.

V prípade zvýšenia príjmovej časti rozpočtu obce, resp. získania dotácií, môžu

byť počas roka zaradené do realizácie i iné investičné zámery, ktoré boli v materiáli na júnové rokovanie obecného zastupiteľstva označené termínom – nezáväzná investičná akcie.

- Ocú -

## POZVÁNKA

# Trebatické hody 2021

Organizátori:  
Obec Trebatice v spolupráci  
s agentúrou ERATOS, s. r. o.

Miesto podujatia:  
piatok, sobota – areál AMK Trebatice  
nedeľa – Areál zdravia Trebatice

Termín:  
**13. – 14. augusta 2021**

### PROGRAM

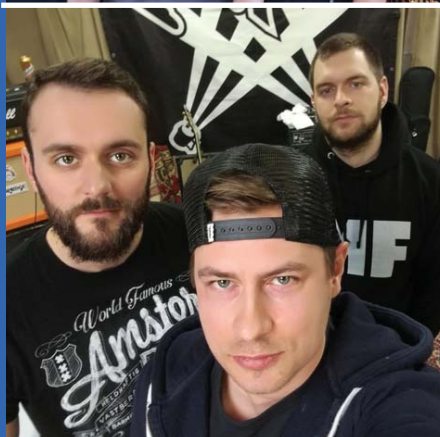
**Piatok 13. augusta**  
15.00 h – The Youniverse  
16.30 h – Bullet Holes  
18.00 h – Los Brados  
20.00 h – HEX  
22.10 h – Konflikt  
00.30 h – Iné Kafe

**Sobota 14. augusta**  
15.30 h – MF  
16.50 h – Sematam  
18.20 h – Horkýže Sliže  
20.10 h – Slniečko  
21.45 h – Gladiátor  
23.15 h – No control

**Nedeľa 18. augusta**  
19.00 h – 24.00 h DISK

Vstupné:  
predpredaj – Obecný úrad Trebatice – 14 €  
(držitelia vernostnej karty – 10 €),  
predaj na mieste – 16 €, ZŤP – 8,- €

Srdečne vás pozývame!  
Zmena programu vyhradená.



## ZO ŠKOLSKÝCH LAVÍC

# Letná škola bude v auguste

Školský rok 2020/2021 sa začal netradične – presne tak, ako končil ten predchádzajúci – s opatreniami proti šíreniu pandémie Covid-19. Znamenalo to slávnostné otvorenie školského roka iba pre prváčikov – aj tí sa mohli zúčastniť len s jedným rodičom. Ostatných žiakov privítali pani učiteľky priamo v triedach.

V škole sa povinne museli nosiť rúška, používať dezinfekcia na každom kroku a nesmeli sa usporadúvať žiadne akcie, ba ani cvičiť na telesnej výchove, alebo spievať na hudobnej výchove. Okrem toho sa žiaci nesmeli miešať medzi skupinami, kvôli čomu sme vytvorili dve skupiny žiakov v ŠKD, ktorí v tom zložení chodili aj na obedy, prvá skupina skôr, druhá po určitom časovom odstupe za prvou.

Keďže sa nemohli organizovať ani podujatia, boli sme odkázaní na ponuku internetových aktivít, do ktorých sme sa aj zapojili podľa možností. Na jeseň to bola tradičná súťaž iBodor, kde žiaci 3. a 4. ročníka preu-



● Úspešní riešitelia súťaže Knižná šifra



● Nové nastaviteľné lavice v triedach

kázali svoje logické myslenie a viacerí z nich boli úspešnými riešiteľmi. Štvrtáci okrem toho zopakovali aj *Test informatického myslenia* pod záštitou IT Akadémie, čo prvýkrát absolvovali ešte ako tretiaci. Test porovnával ich posun v oblasti digitálnych zručností a preukázal zlepšenie u väčšiny žiakov.

V decembri sa uskutočnilo školské kolo Pytagoriády, spomedzi tretiakov bol úspešným riešiteľom Dávid Moravčík a zo štvrtákov Monika Baleková.

Na vianočné prázdniny sme sa rozišli v tichosti – deti si urobili len malé pripomenutie Vianoc a tradícií v rámci svojej triedy, nekonal sa spoločná besiedka. Už sme tušili, že prázdniny sa nám „predĺžia“ a budeme sa mu-

sieť pripraviť na online vyučovanie, čo sa aj stalo realitou v januári. Po skončení prázdnin sa školy nemohli otvoriť, tak sme pohotovo nabehli na dištančnú výučbu v odporúčanom rozsahu dve-tri vyučovacie hodiny denne.

Online vyučovanie pokračovalo aj vo februári. Od 8. marca sme obnovili vyučovanie pre žiakov rodičov z kritickej infraštruktúry a pre rodičov, ktorí museli chodiť do práce. Vytvorili sa dve skupiny v škole – vyšší žiaci ostali doma a pani učiteľky tiež vyučovali buď zo školy (aj online), alebo z domu – aj tých, ktorí boli v škole. Žiaci sa pripájali na online hodiny svojej triedy, či už z domu, alebo zo školy. Po veľkonočných prázdninách nastúpili všetci žiaci do školy za prísnych hygienických opatrení a vyučo-



● So starou knižnicou sme sa rozlúčili



vane sa už našťastie neprerušilo do konca školského roka.

V škole sme čas dištančného vyučovania využili na rekonštrukciu a vynovenie priestorov chodby, medziposchodia a časti pred triedami na poschodí. Osadený bol sadrokartón na steny a strop, majstri vymaľovali a položili nové linoleum na medziposchodie a poschodie. Všetko prebiehalo pod taktovkou obce a pána starostu – ako zriaďovateľa, za čo mu veľmi pekne ďakujeme! Okrem rekonštrukčných prác sa vymenili aj staré skrine a založili sme novú knižnicu na medziposchodí aj s pohodlným, moderným sedením ako čitateľským kútikom na poschodí, čo môžete vidieť na priložených fotografiách.

Tým to však neskončilo, objednali sme aj nové skrine do jednej triedy a na chodbu a moderné – výškovo nastaviteľné lavice do všetkých tried, ktoré nám koncom mája dodali a my sme ich s radosťou umiestnili do tried. V kútiku duše sme dúfali, že získame aj podporu nášho projektu Moderejšia škola – výzva ministerstva školstva – a modernizáciu



● Nová moderná knižnica



● Čitateľský kútik s pohodlným sedením

priestorov ešte rozšírime o netradičné tvary lavíc, relaxačnú zónu a podobne, ale to sa, žiaľ, nepodarilo. Tak sa tešíme z toho, čo sme

si obstarali vlastnými silami a budeme skúšať šťastie aj naďalej v ďalších výzvach.

Tiež sme sa uchádzali o projekt z Nadácie Pon-

tis – Bekaert o dokončenie Záhrady, ktorá učí – ani ten nebol úspešný a nezískali sme podporu.

Čo už vieme s istotou, že náš projekt Letnej školy bol medzi podporenými, takže tri turnusy v auguste uskutočníme podľa plánu.

V marci sme si pripomenuli Mesiac knihy internetovou aktivitou Knižná šifra, kde sme denne uverejňovali fotografie „šifrujúce“ nejakú detskú knihu a žiaci hádali autora a názov. Mali sme sedem úspešných riešiteľov – pozri foto.

V apríli sme v spolupráci s Materskou školou Trebatice zorganizovali zber papiera, kde sa nám spoločne podarilo naplniť kontajner a získali sme pre školu niečo vyše 150 € do rozpočtu rodičovského združenia.

Žiaci 4. ročníka sa zúčastnili na medzinárodnom meraní v oblasti čitateľskej gramotnosti PIRLS 2021. Naša škola bola oslovená na uskutočnenie online formy tohto testovania, čo sme úspešne absolvovali 4. mája.

V krátkych článkoch pani učiteľiek sa ešte dozvieme, aké podujatia sa nám podarilo po uvoľnení opatrení absolvovať.

Školský rok sme ukončili tradične – spoločne a slávnostne na školskom dvore – vyhodnotením aktivít a odmeňovaním najúspešnejších žiakov.

**SYLVIA MOLNÁROVÁ, riaditeľka ZŠ**  
Foto: archív ZŠ

## V záhrade, ktorá učí

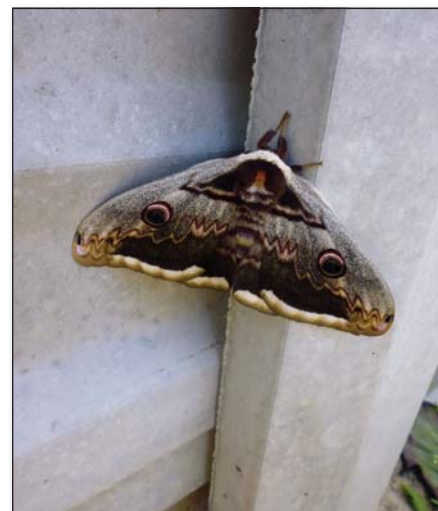
Hoci pandemické opatrenia nám v škole nedovoľovali usporadúvať akcie alebo sa zúčastňovať na podujatiach mimo školy, využili sme toto obdobie v našej školskej záhrade. Veľa času sme trávilí vonku.

Postupne sme do vyvýšených záhonov sadili reďkovku, hrášok, šalát, kaleriáby. Od minulého roka zasadené jahody nám priniesli úrodu. Priebežne sme teda pracovali v záhrade, či už pri vysádzaní, alebo aj zbere úrody. Bylinky sa nám tiež hojne rozrástli, a tak sme ich na Jána – magický deň, ktorý sa viaže s letným slnovratom – pozbierali. Veríme, ako naši predkovia verili, že bylinky pozbierané v tento deň majú magickú a ozdravujúcu silu. Do konca školského roka

sa nám stihli aj vysušiť a namiešali sme z nich bylenné čajové zmesi.

V čase obeda 10. júna sme stihli pozorovať aj čiastočné zatmenie Slnka. Dokonca sme v našej školskej záhrade objavili vzácného okáňa hruškového – najväčšieho stredo-európskeho motýľa, ktorý je zákonom chránený.

S prváčikmi sme založili cintorín odpadkov. Zakopali sme rôzne odpadky – plastový vrchnák, fixku, toaletnú rolku, ohryzok z jablka, žuvačku, jednorazové rúško, ponožku, mikroténové vrečko, alumíniové viečko z jogurtu, kompostovateľný tanier... Na týchto rôznych druhoch odpadu budeme postupne pozorovať, ako dlho trvá v prírode ich rozloženie. Prvé pozorovanie sme stihli uskutočniť tesne pred záverom školského roka. Jablko sa roz-



● Okáň hruškový v našej školskej záhrade



● *Pozorovali sme zatmenie Slnka*



● *Spracovanie pozberaných bylínok a naše bylinkové balíčky*

ložilo úplne, z papierovej rolky zostalo málo, aj kompostovateľný tanier sa začal postupne strácať... Ale plasty, kovy, textil a aj žuvačka boli také, ako sme ich tam pred mesiacom zakopali. Isto si uvedomujete, že mesiac je krátky čas, no deti sú nedočkavé, a tak sme pred prázdninami pozorovali prvý raz. V septembri budeme pokračovať.

Takto sa nám teda darí využívať priestor vonku, kde sú deti rady a snád' sa aj čo-to priučia o rastlinkách, chrobáčikoch a prírode.

**MIRIAM OLŠAVSKÁ**  
Foto: archív školy



Svätojánsky čajík  
zber: 24.6.2021  
zloženie: medovka, levanduľa,  
mäta, tymián, skorocel, kvety  
slezu a nevädze



● *Prváčikovia založili cintorín odpadkov*



● *Cintorín odpadkov – rúško po mesiaci v zemi*



Prvou veľkou akciou realizovanou mimo našej školy bola oslava Medzinárodného dňa detí 1.6.2021. Konečne sme mohli opustiť priestory školy a stráviť pekný deň na futbalovom štadióne v Trebatíciach.

Velikánska plocha priam lákala deti vyšantiť sa dosýta a bez obáv užiť si svoj sviatok. Veruže to bolo radosti na stanovištiach so športovými disciplínami, ktoré im pripravili pani učiteľky! Deti si s nadšením overovali svoju obratnosť, rýchlosť, zdatnosť, presnosť, ale i vedomosti vo vlastivedno-prírodovednom kvíze. Najšikovnejší žiaci boli odmenení vecnými cenami. Všetci však boli nesmierne spokojní, najmä studené prevrpenie – zmrzlina – bola tým skvelým momentom pre deti, ktorý naplnil ich tváre dokonalým šťastím. V školskom klube v poobedňajších hodinách ich veselý deň pokračoval. Hrou na stopárov získali ďalšie sladké odmeny. K detskému dňu predsa patrí veľa sladkostí, radosť i slnko! A taký presne bol tento deň venovaný našim deťom.



## Deň plný radostí

• Žiaci ocenení za svoj výkon na oslave Medzinárodného dňa detí



## Bubácka rozprávka

Potešením pre žiakov bolo 10.6.2021 pozvanie do Mestskej knižnice v Piešťanoch na *Bubácku rozprávku* – divadielko v podaní jednej herečky – Márie Šamajovej.

Pútavo a emocionálne zahrála niekoľko ľudských a zvieracích postáv, aby príbehom dievčiny Marušky deťom ukázala, že strach a obavy sa v živote majú a dajú prekonať a zvládať. Poučný a zaujímavý príbeh nadchol a pobavil všetkých, veď dlhý potlesk od nás za toto skvelé predstavenie bol toho dôkazom.

• Netradičné divadielko v piešťanskej knižnici

Podujatím mimo našej školy bola pešia túra do Krakovian spojená s prehliadkou múzea *Za krakovskú bránu*. Deti sa tešili, slniečko svietilo, nôžky vládali kráčať. Túžba vidieť niečo iné a nové bola silná.

V útulnom vidieckom domčeku nás privítala majiteľka Daniela Piscová, ktorá nám porozprávala veľa zaujímavého o dávnych dobách na dedine, ako sa pracovalo, jedlo, žilo... Jej rozprávanie nás zaviedlo do čias vzdialených a pre dnešné deti priam nepredstaviteľného spôsobu života. Videli sme množstvo reálnych exponátov a predmetov, ako sa používali, ako ich ľudia vyrábali, čo pestovali, chovali, ako spali, čo nosili oblečené, čím sa zaoberali. Takýmto príťažlivým spôsobom sa deti oboznámili jednoducho a pravdivo s históriou a kultúrou ľudí v minulosti. Bola to i jedinečná možnosť pre žiakov, ako si rozšíriť svoje vedomosti z ľudových tradícií našich predkov a posilniť vzťah k svojej obci a vlasti.

Tento malý výlet si deti spestrili hrami a šanťením na detskom ihrisku v Krakovanoch a, samozrejme, tak žiaducim i neodmysliteľným nákupom občerstvenia v miestnych potravinách, bez ktorého by sa výlet nerátal za výborný. Nuž, bol to určite krásny deň plný spokojnosti.

Stranu pripravili  
RENÁTA SUSOVÁ, DÁŠA KOSECOVÁ

## Poučný výlet do minulosti



• Názorná ukážka v múzeu, ako spávali deti v dávnej minulosti

Foto (3x): archív ZŠ

MATERSKÁ ŠKOLA OTVORÍ OPĀŤ DVERE 2. SEPTEMBRA 2021

# Zvládli sme to, ale už radšej nikdy viac



● *Moja milá mamička, prijmi božtek na líčka...*

Skončil sa školský rok, už druhý poznačený pandemiou covidu-19. Nech ho začneme hodnotiť z ktorejkoľvek strany, vždy sa ku covidu dostaneme, pretože aj materskú školu, deti, zamestnancov i rodičov ovplyvnil zásadne a na dlho.

Od 11.1.2021 do 1.4.2021, takmer tri mesiace, sme mali v prevádzke iba jednu triedu pre deti zákonných zástupcov kritickej infraštruktúry a deti rodičov, ktorí nemohli svoju prácu vykonávať z domu. V tejto triede bolo postupne 10 až 16 detí. V čase od 15.2. do 26.2.2021 a potom od 3.3. do 15.3.2021 bola materská škola zatvorená úplne, z dôvodu karantény – pozitívne bol



● *Do ktoréhože kontajnera dáme ten odpad?*

testovaný zamestnanec, neskôr jedno dieťa. Spojivkom s ostatnými deťmi bola naša webová stránka, fotografie, ktoré nám posielali rodičia a materiály pre deti, ktoré sme na nej pre deti uverejňovali.

Rozbiehať sme sa postupne začali až po Veľkej noci. Najskôr opatrne, bez akýchkoľvek mimoriadnych aktivít, zato však s triedami plnými detí. Vidieť ich, ako sa po dlhom čase zviťavajú s kamarátmi, ako sa tešia, že sú spolu, objímajú sa a skáču od radosti, to nechalo chladným nikoho z nás.

No a hneď sme sa pustili do navštevovania programu ku **Dňu matiek**, ktorý sme síce ne-

● *Upratovacia čata pripravená, ideme si vyzberať smeti na dvore a v jeho okolí*





● Do hodu loptou dali deti všetku svoju silu



● Skok do diaľky bol jednou z troch športových disciplín a mnohým deťom sa skutočne vydaril

mohli mamičkám predviesť naživo, ale vidieť ho mohli aspoň sprostredkovane, cez videá.

S postupným uvoľňovaním zákazov a obmedzení sme začali aj my pripravovať pre deti aspoň časť z toho, čo bolo pre škôlku bežnou vecou. Velikánsku radosť deťom urobil **Deň Zeme** s mnohými zaujímavými aktivitami. Prvým naším malinkým výjazdom po dlhých mesiacoch bola **návšteva Agro-družstva** v našej obci. Ešte nikdy nám neboli také vzácne teliatka, kravičky či traktory, ako tentokrát. Deti sa nesmieme tešiť z pripravených úloh a stanovišť na dvore materskej školy počas **Dňa detí**, s nadšením hľadali po dedine **cestu k pokladu**, vyznačenú farebnými stuhami, s veľkou chuťou si zašportovali na futbalovom štadióne počas našej **malej športovej olympiády**. Keď k nám po takmer dvoch rokoch zavítalo divadlo NAtRaKY a zahrali nám predstavenie **Ako namaľovať dúhu**, zhlboka sme sa nadýchli a povedali si, že snád „konečne dobre bude“. Do konca školského roka sme potom stihli ešte jedno divadielko – **Kozliatka** a tradičnú **rozlúčku predškolákov**, pri ktorej boli na dvore škôlky prítomní aj ich rodičia.



● Za snaživý športový výkon si medailu zaslúžili všetky deti



● Držte mi palce, práve odpovedám na maturitnú otázku...



● K medaile patrí aj pochvalný diplom, pamiatka na škôlkarskú olympiádu



● *Tipnite si, koľko detí sa zmestí do traktora*



● *Teliatok sme sa vôbec nebáli, zato ony nás trošku áno*

V mesiaci máj sa uskutočnil **zápis detí** na školský rok 2021/2022. Podaných bolo 18 žiadostí, prijatých bolo 14 detí, presne toľko, koľko odchádza do základnej školy. Od septembra teda budeme mať v oboch triedach maximálny počet detí – 24 a 20. Deti navštevujúce materskú školu posledný rok pred nástupom do základnej školy a aj ich rodičov čaká veľká zmena. Po prvýkrát bude pre nich **predprimárne vzdelávanie povinné**. Trvať bude jeden rok, minimálne 4 hodiny denne. Materská škola bude dôsledne kontrolovať dochádzku detí, ospravedlnený bude musieť byť každý deň neprítomnosti dieťaťa. Podrobnosti si rodičia môžu nájsť v oznamoch na webovej stránke materskej školy, tak isto ich dostanú na začiatku školského roka v materskej škole.

*Prajeme Vám všetkým pekné leto. Také úplne normálne, s časom na bezstarostné leňošenie, na kúpanie i na výlety do prírody. Opäť sa stretneme vo štvrtok 2. septembra 2021, verím, že v plnom počte a plní energie a chuti do práce.*

**JANA PALKECHOVÁ**  
riaditeľka MŠ Trebatice  
Foto: archív MŠ



● *Barbora Zamišková a Sväto Dobrik, známi z Trpaslíkov, nám zahrali až dve rozprávky*



● *Takto merali zrak deťom členky Únie nevidiacich a slabozrakých Slovenska*



● *Práve letíme v oblaku počas divadielka Ako namaľovať dúhu*



## Z ROKOVANÍ OBECNÉHO ZASTUPITEĽSTVA TREBATICE

# Plán práce, investície, dotácie a iné

■ **Prvé tohtoročné zasadnutie OZ v Trebaticiach sa konalo z dôvodu nepriaznivej pandemickej situácie a karanténnych opatrení po troch mesiacoch – 30. marca 2021. Poslanci sa riadili nasledovnými bodmi programu:**

- Otvorenie, schválenie programu zasadnutia, určenie overovateľov, zapisovateľa a voľba návrhovej komisie.
- Kontrola plnenia uznesení obecného zastupiteľstva a odpovede na interpelácie poslancov z predchádzajúceho zasadnutia.
- Návrh plánu práce Obecného zastupiteľstva v Trebaticiach na rok 2021, ktorý obsahuje termíny plánovaných zasadnutí OZ v roku 2021 s predpokladanou programovou náplňou – poslanci vzali na vedomie.
- Správa o hospodárení Obecnej kanalizačnej, s. r. o. v roku 2020 – poslanci schválili dotáciu Obecnej kanalizačnej, s. r. o. vo výške 7 007 € a vybudovanie 2 tlakových kanalizačných prípojkov a vzali na vedomie výsledok hospodárenia.
- Návrh na zmenu rozpočtu Obce Trebatice na rok 2021 rozpočtovým opatrením č. 2/2021 – poslanci schválili.
- Rozvojová lokalita Dolné záplotie – návrh na prenajatie plynárenského zariadenia – poslanci návrh schválili.
- Investičný zámer spoločnosti Quadmoto, s. r. o. – Quadmoto Centrum – poslanci investičný zámer schválili.
- Návrh na kúpu pozemku pod existujúcou miestnou komunikáciou – Pustá ulica – parcela KN-C č. 368, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 306 m<sup>2</sup> od Milana Pekaroviča – poslanci schválili kúpu pozemku od Milana Pekaroviča a odporučili starostovi obce rokovať o zámene pozemkov s Petrom Palkechom.
- Agro-družstvo Trebatice – návrh na uzatvorenie nájomnej zmluvy – poslanci vzali predložený návrh na vedomie a neschválili predložený návrh zmluvy na prenájom pozemkov do 31.12.2035.

### Rôzne

- Projektová činnosť obce.
- Cyklotrasa Zelená cesta.
- Návrh na uzatvorenie nájomnej zmluvy na prenájom obecného nájomného bytu pre Mareka Čambora.
- Veronika Urbančok – žiadosť o prenájom časti pozemku za účelom umiestnenia stánku s občerstvením.
- Personálna zmena na obecnom úrade.
- Interpelácie poslancov Mgr. Aleny Jankechovej a Ing. Petra Kollára.

■ **Ďalšie, neplánované zasadnutie OZ sa konalo 20. mája 2021 s jediným bodom programu:**

Polyfunkčný dom s nájomnými bytmi Trebatice – *Zmena dokončenej stavby domu služieb prestavbou, prístavbou a nadstavbou* – prerokovanie účelu a financovania investičného zámeru – poslanci schválili investičný zámer, účel obstarania, podanie žiadostí o dotáciu

a úver, financovanie rekonštrukcie domu služieb, záväzky vyplývajúce zo zákona o dotácii na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní ako i zo zákona NR SR č. 150/2013 Z. z. o Štátnom fonde rozvoja bývania v znení neskorších predpisov. Poslancami bola schválená aj Zmluva o dielo-ID 547 na rekonštrukciu domu služieb a ručenie záväzku Obce Trebatice pri podaní žiadosti o úver zo ŠFRB na obstaranie nájomných bytov a prislúchajúcej technickej vybavenosti v rámci stavby *Polyfunkčný dom s nájomnými bytmi Trebatice – zmena dokončenej stavby Domu služieb – prestavbou, prístavbou, nadstavbou* bankovou zárukou prijatou od Slovenskej sporiteľne, a.s.

■ **O týždeň, 27. mája 2021, sa konalo plánované zasadnutie OZ, na ktorom boli prerokované tieto body programu:**

- Otvorenie, schválenie programu zasadnutia, určenie overovateľov a zapisovateľa zápisnice, voľba návrhovej komisie.
- Kontrola plnenia uznesení obecného zastupiteľstva a odpovede na interpelácie poslancov z predchádzajúceho zasadnutia.
- Kontrola plnenia rozpočtu za I. štvrťrok 2021 – predložila Monika Kollárová.
- Návrh na zmenu rozpočtu Obce Trebatice na rok 2021 rozpočtovým opatrením č. 4/2021 – poslanci vzali na vedomie.
- Obecná káblová televízia – OZ vzalo na vedomie správu o stave obecného Káblového distribučného systému.
- Správa o činnosti obecnej knižnice za rok 2020 – poslanci vzali na vedomie.
- Vyhodnotenie Obecného grantového programu za rok 2020.
- Obecný grantový program na rok 2021 – poslanci schválili pridelenie grantov v sume 17 000 € nasledovne: OFK – 12 200 €, CFM JA – 2 800 €, PZ Bažant – 400 €, ZO JDS – 500 €, DFS Kapustárík – 700 €, OZ Trebatické deti – 400 €.
- Správa o sociálnej politike obce – OZ vzalo na vedomie.
- Návrh zámene pozemkov parc. KN-C č. 370/4, zastavaná plocha o výmere 60 m<sup>2</sup> (vytvorená geometrickým plánom č.48/2021) – podľa LV č. 1000 vo vlastníctve Obce Trebatice a parc. KN-C č. 371/3, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 40 m<sup>2</sup> (LV č. 61) – zámer schválili.
- Návrh na prenájom časti pozemku o výmere 47 m<sup>2</sup> z parc. KN „C“ č. 410, zastavané plochy a nádvorie v k. ú. Trebatice Veronike Urbančok – poslanci schválili.

### Rôzne

- Text zápisu do kroniky obce za rok 2020 – OZ schválilo.

■ **Plánované zasadnutie OZ sa konalo aj 24. júna 2021 s nasledovnými bodmi programu:**

- Otvorenie, schválenie programu zasadnutia, určenie overovateľov, zapisovateľa a voľba návrhovej komisie.
- Kontrola plnenia uznesení obecného zastupiteľstva a odpovede na interpelácie

poslancov z predchádzajúceho zasadnutia.

- Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra obce na II. polrok 2021, ktorý predložila hlavná kontrolórka Bc. Simona Bičanová.
- Správa o stave naplnenia investičných zámerov v roku 2020 – predložil starosta obce.
- Správa o inventarizácii majetku obce za rok 2020 – predložila Monika Kollárová.
- Stanovisko hlavnej kontrolórky obce k návrhu záverečného účtu obce za rok 2020 – predložila hlavná kontrolórka obce.
- Záverečný účet Obce Trebatice za rok 2020 – poslanci OZ po rozprave hlasovaním vzali na vedomie:
  1. Stanovisko hlavného kontrolóra k záverečnému účtu obce za rok 2020.
  2. Správu nezávislého audítora z overenia ročnej účtovnej závierky a rozpočtového hospodárenia obce k 31.12.2020 a overenie súladu výročnej správy s účtovnou závierkou k 31.12.2020. Nasledne prišli ďalšiemu hlasovaniu, kde schválili použitie prostriedkov rezervného fondu vo výške 25 735 € na realizáciu investičných akcií popísaných v návrhu starostu obce.
- Návrh na zmenu rozpočtu Obce Trebatice na rok 2021 rozpočtovým opatrením č. 5/2021 – poslanci OZ schválili Zmenu rozpočtu Obce Trebatice – rozpočtovým opatrením č. 5/2021, zo dňa 24.6.2021, ktorým sa rozpočet obce na rok 2021 v príjmovej aj výdavkovej časti zvýši o +29 347 €.
- Návrh investičných akcií na rok 2021 – poslanci OZ hlasovaním vzali na vedomie informácie starostu obce o pláne investičných akcií Obce Trebatice a schválili návrh investičných akcií plánovaných na realizáciu v roku 2021, ktoré sú alebo budú priebežne zapracované do rozpočtu obce, taktiež schválili výstavbu 2 tlakových prípojkov Presskan.
- Odpadové hospodárstvo Obce Trebatice – poslanci vzali na vedomie Správu o odpadovom hospodárstve Obce Trebatice.
- Správa o činnosti Mikroregiónu nad Holeškou v roku 2020 – poslanci vzali na vedomie Správu manažéra o činnosti za rok 2020.

### Rôzne

- Branislav Jankech, žiadosť o odkúpenie pozemku parcela č. KN-E 683/3, orná pôda s výmerou 392 m<sup>2</sup>.
- CZUŠ sv. Gorazda – žiadosť o prenájom nebytových priestorov – učebne ZŠ Trebatice.
- Rozvojová lokalita Dolné záplotie – návrh na kúpu podielu 30/1080 od JUDr. Dalibora Kuciána.
- Majetkové priznanie starostu obce za rok 2020.

## SPOMIENKA NA JOZEFA GALBAVÉHO

Začiatkom tohto roka zasiahla našu obec správa o úmrtí predsedu Agro-družstva Trebatice Jozefa Galbavého. Na večnosť odišiel človek, ktorý sa významnou mierou pričinil o to, že trebatické družstvo dokázalo po nežnej revolúcii „prežiť“ ťažké časy poľnohospodárstva na Slovensku. Ba naopak, svojimi schopnosťami a usilovnosťou ho dokázal zaradiť medzi najvýznamnejšie poľnohospodárske podniky v republike. Trebatické družstvo malo „cveng“ v socializme a vďaka obetavým ľuďom v nedávnej minulosti na čele s Jozefom Galbavým ho má i v súčasnosti.

Agro-družstvo Trebatice považujem za jeden z najdôležitejších podnikateľských subjektov pôsobiach na území obce Trebatice. Takmer každý pôvodný obyvateľ Trebatíc má v družstve kus svojej podstaty, či vkladom rodného majetku pri zakladaní družstva alebo množstvom odpracovaných rokov v pozícii zamestnanca, či hodín strávených na trebatických poliach pri okopávaní „záhumeniek“ alebo ručnom zbere cibule. V obci v minulosti pravdepodobne nebolo domu, z ktorého by niekto nepracoval na družstve. V čase socializmu to bol najvýznamnejší zamestnávateľ v obci, sponzorom miestnych organizácií a garantom rozvoja obce Trebatice. Dôvodom trebatického úspechu v poľnohospodárskom sektore boli výborné podmienky na pestovanie prevažne obilnín, vôľa ľudí poctivo pracovať, ako i kvalitné vedenie družstva. Niektorí predsedovia nášho družstva svojou odbornosťou a uznaním odbornej verejnosti zostávajú v spomienkach i doteraz. Dnes je už jasné, že Jozef Galbavý sa zaradí medzi nich.

# Agromanažér roka 2020 in memoriam



● Trebatické Agro-družstvo so svojim predsedom Jozefom Galbavým bolo každoročne medzi najlepšimi pestovateľmi jačmeňa a pšenice

ku bolo medzi najlepšimi tromi pestovateľmi hustosiatych obilnín – jačmeňa a pšenice.

Tohtoročné slávnostné vyhlásenie výsled-

Jozef Galbavý predstavený ako človek, pre ktorého bola práca nielen povinnosťou, ale aj poslaním. Vedel si zachovať aj v komplikovaných situáciách čo najviac optimizmu, ktorý ho hnal neustále vpred a dodával mu energiu pokračovať v dosahovaní cieľov, ktoré si vytýčil. K práci pristupoval dôsledne a s čo najväčšou profesionalitou. Denník Pravda pár dní po jeho smrti napísal, že bez ohľadu nato, že Jozef Galbavý už viac nevzkročí do svojho milovaného chotára, zanechá po sebe rešpektované dielo.

I keď bol medzi nami pomerne veľký vekový rozdiel, Jozefa Galbavého som vnímal ako priateľa a neskôr partnera, ktorý v šľapajach Bernarda Jankecha chcel prispieť k rozvoju nielen družstva, ale i obce. Záležalo mu na obci, v ktorej žil. Bol hrdým Trebatičanom, lokálpatriotom. Keď v roku 2013 obec Trebatice oslavovala 900. výročie a organizovala stretnutie rodákov, od samého začiatku príprav považoval za samozrejmosť prispieť finančne, organizačne či morálne. Spomínam si, ako sme sa spoločne tešili z výborne zvládnutého podujatia.

Sám najlepšie viem, že riadiť podnik, obec či kolektív zamestnancov, byť vedúcim funkcionárom v združeníach, nie je vôbec jednoduché. Funkcia prináša výhody, ale i mnohé nevýhody, stratu súkromia. Vyžaduje si podporu najbližších, vyžaduje si obeť, ktoré musia títo ľudia prinášať. Pokiaľ chcú dosiahnuť pracovný cieľ a byť úspešní, musia používať pri riadení i nepopulárne opatrenia. Často prichádzajú o priateľov, sú terčom atakov či rôznych ohováraní. Na druhej strane sú tí, ktorí sú na čele miest a obcí, firiem, družstiev či rôznych organizácií takisto len ľuďmi so svojimi kladnými i zápornými stránkami. Pre dosiahnutie cieľa pod tlakom rôznych súvislostí často nesprávne reagujú, komunikujú či



● Jozef Galbavý sa zaradí medzi predsedov, ktorí svojou odbornosťou a uznaním zostávajú v spomienkach i dnes

Vydavateľ odborných mesačníkov *Naše pole* a *Slovenský chov* už pätnásť rokov organizuje prestížnu súťaž *NAJ naše pole* a *NAJ slovenský chov*, neskôr k nim pridal aj súťaž *NAJ agromanažér*. Počas týchto rokov ocenili desiatky najlepších chovateľov a pestovateľov na Slovensku, ktorí do každého ročníka priniesli niečo nové. Medzi ocenenými poľnohospodárskymi podnikmi bolo už od počiatku aj trebatické Agro-družstvo so svojim predsedom Jozefom Galbavým. V každom roční-

kov súťaže sa konalo 29. júna 2021 v krásnom prostredí Chateau Appony v Oponiciach. No Jozef Galbavý sa na ňom už nezúčastnil... Napriek tomu však organizátori na jeho dielo a dlhoročnú obetavú prácu nezabudli. Nominovali ho na ocenenie *NAJ agromanažér roka 2020 in memoriam*. Symbolické ocenenie za jeho celoživotnú prácu v poľnohospodárstve a úspechy dosiahnuté v súťažiach *NAJ naše pole* a *NAJ agromanažér* prevzala jeho neter Kristína Majerová. V rámci nominácie bol



## ZODPOVEDNÍ KONTRA LAHOSTAJNÍ

# Chválime – haníme

## V tomto čísle pochvalu a palec hore dávame:



spočiatku neznámemu, avšak neskôr vypátranému ochotnému deduškoví Karolovi Samuhelovi, ktorý na želanie svojich vnučiek a s finančným príspevím niekoľkých ďalších dievčatiek zostrojil parádnú hojdačku pri potoku za železničnou stanicou. Hojdačka už síce teraz neexistuje, nevieme, kto si dal tú námahu a hrubé lano z konára odstránil, avšak radostné spomienky na ňu v hlavičkách desiatok detí zostali.



partii chlapcov, ktorí na priestranstve za firmami medzi obcami Trebatice a Krakovany už niekoľko rokov postupne budujú malú bikrosovú dráhu. Strávil tam množstvo času, dolámali rodičom niekoľko rýľov, ale výsledok ich snaženia je obdivuhodný. Dráha je síce amatérskym dielom, ale svoje cyklistické zručnosti si na nej denne cibrí množstvo detí z obce. V dobe počítačov ohromný tip na trávenie voľného času.



pani Ľudmile Kušnirákovej a všetkým dobrovoľníkom, ktorí sa zapojili do celoslovenskej akcie s názvom „Koľko lásky sa zmestí do krabice od topánok?“ V nej dobrovoľníci vyzývali ľudí po celom Slovensku, aby naplnili krabicu od topánok maličkosťami pre potešenie osamelých

babičiek a deduškov. Pani Kušniráková oslovila Obecný úrad v Trebaticiach a výsledkom bolo odovzdanie 39 krabičiek pre osamelých ľudí nad 65 rokov. Krátko pred Vianocami sa tak podarilo vyčariť úsmev na perách 29 žien a 10 mužov z Trebatíc, ktorých malý, nečakaný darček určite nesmierne potešil.

## Palec dole si určite zaslúžia:



nezodpovední majitelia psov, o ktorých sme na stránkach obecných novín už hovorili. Do boja proti ich ľahostajnému prístupu a proti psím exkrementom na chodníkoch či trávnikoch naša obec nasadila 10 odpadových košov so zásobníkmi vreciek, plus dva bežné odpadové koše. Prekračovanie psích výkalov uprostred chodníka iba zopár metrov od koša je preto o to smutnejšie a adrenalín dvíhajúce. Presne tak, ako pohľad na „venčenie“ psov na trávnikoch, kde sa denne hrávajú deti. Čím to je, že napriek vytvoreným podmienkam si s týmto, tak ľahko riešiteľným problémom, nevieme poradiť?! - OcÚ -



vyhodnocujú situáciu. Jednoducho, sú ľuďmi s právom na chybu či omyl. Medzi takýchto bežných ľudí patril i Jozef Galbavý.

Hovorí sa, že úspech sa často neodpúšťa. Nebohý Jozef Galbavý ako predseda Agrodružstva Trebatice bol úspešný. My, ktorí

sme ho poznali, pokúsme sa ho zachovať v našej pamäti len v svetlých spomienkach.

*Jozef, ďakujem Ti za spoluprácu pri rozvoji našej obce.*

**Mgr. JURAJ VALO, starosta obce**

Foto: archív obce



● Kristína Majerová pri preberaní ocenenia

## MŠ TREBATICE

## A ešte tri fotky...

Nakoľko umiestniť všetky fotografie na strany 10 – 12 sa nedalo, využívame priestor a predstavujeme ďalších škôlkarov tu.



● V čase pandemických obmedzení Morenu do potoka vynášala iba malá skupinka detí



● Hľadaný poklad – bublifuky staršie deti hneď aj vyskúšali



● Pozor! Práve vybuchuje sopka!

## AKO SME TRÁVILI OBDOBIE PANDÉMIE

# Kostol v čase „koronového“ roku 2020

Na prvý pohľad sa zdá, že na kostol pandémie nemá žiadny vplyv. Neochvejne sa týči do neba, jeho hodiny neúprosne odmeriavajú čas a zvony zvolávajú živých a oplakávajú mŕtvych. Otvorme však jeho brány a započúvajme sa, čo nám jeho múry prezradia.

Marec je pre kostoly určite dobrý mesiac, lebo veriaci ich navštevujú častejšie – je pôstne obdobie, konajú sa krížové cesty, modlitby ruženca a deviatnika k sv. Jozefovi. Nebolo tomu ináč ani v tomto roku, v utorok 10. marca. Zišli sme sa na ruženec krátko nato, ako miestny rozhlas oznámil na Slovensku zákaz sláviť verejnú bohoslužbu. Bezradne sme stáli pred zatvoreným kostolom. Niektoré smelo povedali kostolníčke Márii Žalskej, nech odomkne a my sa budeme modliť, no modlenička Anna Hermannová povedala smutne, ale rozhodne: „Dievčatá, my budeme poslušné a budeme sa modliť samy doma.“

## Pod ochranou najvyššieho

Nežili sme dlho v neistote, o pár dní nám náš pán farár Mgr. Marián Dřeš pripomenul, že zákaz verejných bohoslužieb neznamená, že tieto sa nekonajú. Naďalej ich slúži v súlade s farskými oznamami a je nám neustále k dispozícii v našich duchovných potrebách. K tomu vyhradil hodiny na individuálnu návštevu kostola, na adoráciu a možnosť prísť k sviatosti zmierenia a k sv. prijímaniu. Aké nádherné sú na horách nohy posla, také boli farské oznamy, ktorí sme rozniesli do našich domácností. Do kostola sa vrátil život – s obmedzeniami, ale bol. Začali sme ho zdobiť a upratovať podľa zabehnutého harmonogramu pod vedením Evy Krištofcovej. Nevynechala ani sobotné upratovanie, veď pavúky boli usilovné a priadli svoje siete. K tomu pribudla dezinfekcia kostola a čistenie priestorov. Kostol bol pripravený aj k úcte sv. Jozefa a mohli sme ako po iné roky písať prosby nášmu obľúbenému svätcovi, hoci bez pobožnosti deviatnika.

Ďalej sme v tichu prežívali pôstny čas, pán farár neúnavne vysluhoval sviatosti, zaopatroval chorých k Veľkej noci a blížil sa Veľký týždeň. Prípravy na poklonu pri Božom hrobe prebiehali v plnom prúde – úprava bočného oltára, obstaranie kvetov, zoznam adorátorov, ktorí budú mať službu v kostole. Nariadenie, že vzhľadom na zlú epidemiologickú situáciu v krajine, veľkonočné sviatky sa budú konať bez účasti veriacich, nás znova zasiahlo, ale verili sme, že sme pod ochranou Najvyššieho. Televízia LUX horlivo prispievala k povzbudeniu veriacich v ťažkých časoch pandémie a medzi inými vysielala aj nádherný Žalm č. 91 – Pod ochranou Najvyššieho. Pre nás Trebatičanov, a vlastne pre celú farnosť, to platilo dvojnásobne. Nedá mi spomenúť milú príhodu ešte z roku 2019, keď sme chodievali na kňazské rekolekcie. Po svätej omši sme sa nemohli dohodnúť, ktorý kňaz je najvyšší, preto sme sa ich opýtali. Dôstojní páni mali pochopenie pre náš problém, ochotne sa pomerali a nebol to vôbec ťažký boj – náš pán farár vyhral na celej čiare!

Prišiel 6. máj a na Slovensku bolo po takmer dvoch mesiacoch obnovené verejné slávenie bohoslužieb, avšak pri zachovaní prísnych hygienických podmienok. Podľa nariadenia sme označili lavice na šachovnicové sedenie s odstupom, umiestnili sme stojany na dezinfekciu rúk a odstránili sme všetky predmety, ktoré by mohli prenášať nákazu. Nezabudnuteľná májová streda – mohli sme chodiť do kostola na sv. omše a odvtedy každý deň okrem pondelka. Pán farár nám nahradil ťažké obdobie núteného pokoja a v nedeľu slúžil dve sv. omše, o 9.00 h pre nás dôchodcov a o 10.00 h pre mladých a deti. Aj nás pekne vítal: „Milí deviatci!“

Mohli sme naďalej plnohodnotne prežívať krásne sviatky našej viery – Nanebovstúpenie Pána, Turíce a celý mesiac uctievať Kráľovnú mája.

Život však prináša naďalej skúšky, doterajšia obetavá kostolníčka dlhodobou ochorela

k sprievodu. Nedá sa vymenovať, koľko ľudí sa podieľalo na príprave, zabezpečení a dôstojnom priebehu slávnosti, ale každý jeden odviezol kus vynikajúcej práce. V ten deň celá dedina oslavovala sviatok Božieho Tela, sprievod tvorili deti, mladí, starší, krojovaní i inak sviatočne oblečení. Nádherná okolitých lúk a krásna trebatickej výšivky zdobila oltárik sv. Jozefa, ktorý urobil Milan Pekarovič. Oltárik Márie Raušlovej bol taký vierohodný, že pripomínal malú kaplnku Božieho Srdca. Naše boli tiež pekné – prvý Panna Mária zaliala modrým slovenským nebom na oltárik s modrými výšivkami a záplavou nevädzí. Posledný stvárňoval dojemne symbol spásy – kríž ozdobený dozrievajúcim obilím.

Nočnú odprosujúcu pobožnosť 18. júna sme prežívali veľmi intenzívne. Veľkolepo vyzdobený kostol a sviatostná atmosféra nám umožnila sústrediť sa na Božské Srdce, stredobod tohto



● Kostol sv. Štefana kráľa v Trebaticiach

a jej úlohu prevzala pani Kája Ševčovičová. Svoje poslanie vykonáva s napšením, prináša nové nápady a snaží sa zapojiť najmä mladších k sláveniu bohoslužieb.

## Veľkú sme mali vieru

Bol 14. jún a v Trebaticiach sa konala slávnosť Najsvätejšieho Kristovho Tela a Krvi s procesiou. Nikto nemal istotu, či ju vôbec v tomto roku bude možné uskutočniť, ale pripravovali sme sa na ňu už pár týždňov predtým. Ženy zbierali a sušili lupienky na posýpanie, chystali a upravovali kroje. V tom čase vládlo nestále počasie, ale stavali sa oltára a organizovalo technické zabezpečenie

sveta. Pán farár sa vrúcne modlil odprosujúce modlitby a v našich dušiach zavládol pokoj.

Prvé sväté prijímanie sa konalo v náhradnom termíne v nedeľu 28. júna a bola to krásna slávnosť. Desiat' detí, desiat' nádejí – kiezby rástli zdravé a šťastné a vzdýchali sa v milosti Božej!

## Slávne trebatické hody

Hody v Trebaticiach 16. augusta by mali vojsť do histórie roka 2020 ako udalosť, ktorú pandémie najmenej ovplyvnila. Čo všetko nebolo, nemohlo sa konať, bolo zakázané, ale trebatické hody prebehli v plnej sláve. Horúce augustové počasie a návšteva ho-



dárov zďaleka, to len potvrdzuje. Konal sa futbalový zápas, ľudová veselica, ba aj event Hody 2020 na motokárovej dráhe a kolotoče. Účastníci si prišli na svoje. A ako hodovo náš oslavenec? Kostol bol vyzdobený gladiolami a kyticami poľných kvetov, k oltáru boli položené dary z tohoročnej úrody. Slávnostnú svätú omšu celebraval náš pán farár a v homílii vyzdvihol svätosť patróna chrámu sv. Štefana Uhorského. Slávnosť bola ešte umocnená s poďakovaním za úrodu, početný zástup krojovaných detí a dospelých priniesol zátevný veniec.

Zdalo sa, že pandémia je minulosťou, kto mohol, užíval si leto a prázdniny. Birmovka bola z jari odložená na jeseň a tak pán farár začal zvolávať birmovancov, aby pokračovali v prerušených pripravách. Termín bol stanovený na 17. októbra, mali teda čo robiť, aby sa dokázali pripraviť po každej stránke.

## Druhá vlna pandémie

Rozhodnutie, že od 1.10.2020 v každom kostole môže byť najviac 50 osôb, sme prijali ako výzvu a rozmyšľali sme, ako najlepšie zabezpečiť túto podmienku. Radili sme sa s ostatnými, jedni robili zoznamy, iní zase vydávali čísla, ďalší počítali návštevníkov pri dverách. Videli sme v tom problém s dezinfekciou, a tak naša voľba padla na golfové loptičky. Nielenže golf je džentlmenská hra, kde má každý hráč, či už slabší, alebo dobrý, rovnaké šance na hru, ale aj preto, že loptičky sú na náš účel praktické a dajú sa spoľahlivo dezinfikovať. Pri hlavnom vchode bol košík s 35 a pred sakristiou s 13 loptičkami. Pána farára a pani kostolníčku sme vyhlásili za konštanty, a takto sme mali prehľad koľko duší sa nachádza v kostole. Milo nás prekvapili ľudia, ako zodpovedne vzali túto akciu, dohľadali na ostatných, poradili, usmernili. Mnohí pozreli do košíka a keď videli, že je tam málo loptičiek, zostali vonku, aby sa iní mohli dostať dovnútra.

Epidemiologická situácia na Slovensku sa rapídne zhoršovala a nasledovali ďalšie sprísnené opatrenia. Verejné bohoslužby bolo od 15. októbra 2020 možné konať so zásadným obmedzením, teda maximálne do 6 osôb vrátane kňaza. Na svätú omšu mohla prísť rodina, na ktorej úmysel bola daná bohoslužba slávená. Plánovaná birmovka na 17. októbra sa tak stala nesplneným snom.

Na Slovensku sa konalo celoplošné testovanie na ochorenie Covid-19, v záujme zastavenia šírenia koronavírusu, po porade s odborníkmi lekárskej vedy pre túto oblasť, predseda KBS Mons. Stanislav Zvolenský odporúčal veriacim, aby sa nechali otestovať, a napomohli tak spoločnému dobru. V čase zákazu vychádzania – od 24. októbra do 1. novembra sa pozastavili aj verejné slávenia bohoslužieb.

Od 2. novembra bolo možné znova sláviť sv. omše za účasti 6 osôb pri zachovaní prísnych hygienických opatrení. Úplné odpustky pre zomrelých veriacich bolo možné tento rok kvôli pandémie koronavírusu získať celý november. Vyplývalo to z dekrétu Apoštolskej penitenciárie, ktorá vyšla v ústrety žiadostiam biskupov z mnohých oblastí sveta.

Prosby a modlitby veriacich na celom Slovensku boli vypočuté a od 16. novembra sa mohli slúžiť sväté omše za účasti verejnosti do 50 % kapacity kostola, povolené bolo iba sedenie. S radosťou sme znova vyznačili šachovnicovo miesta na sedenie a každú druhú lavicu sme opatrili zábranami. Do kostola sa

# Testovanie a očkovanie v druhej vlne

Počas druhej vlny pandémie koronavírusu COVID-19 sa testovalo aj v sále Kultúrneho domu v Trebaticiach, a to každú sobotu od 23.1.2021 do 30.4.2021, celkom 15-krát. Počas tohto obdobia prišlo na testovanie celkovo 6 458 osôb, z ktorých 44 bolo pozitívnych. Najvyšší počet pozitívne testovaných, a to až 11 osôb, bol odhalený 13.2.2021. Obecnému úradu v tejto súvislosti štát refundoval celkovú sumu vo výške 32 290 €.

Veľká vďaka patrí tímom, ktoré počas celého obdobia zabezpečovali plynulý priebeh testovania. Išlo väčšinou o mladých ľudí, ktorí boli ochotní každú sobotu celý deň prežiť v nepohodlných overaloch, štítoch

a rúškach. Mobilné očkovanie proti COVID-19 prebiehalo v našej obci pod záštitou VÚC. Očkovali v kultúrnom dome vakcínou RNA/mRNA od spoločnosti Pfizer/BioNTech.

Očkovanie, ktoré bolo určené pre oprávnené osoby a ich sprievod (oprávnená osoba 60+, ZŤP, chronické ochorenie), prebiehalo v dňoch 11.6. a 9.7.2021. Zaočkovaných bolo 47 osôb. Pôvodne bolo prihlásených 75 osôb, ale z dôvodu dlhého čakania sa odhlásili a zabezpečili si očkovanie po vlastnej línii. - aj -, foto: archív obce



● Za rúškami sa počas testovania ukrývali mnohí mladí ľudia z našej obce – všetkým im patrí poďakovanie nás ostatných

znova vrátil život – slávil sme sviatok Krista Kráľa, nastal čas adventný, pán farár požehnal adventné vence, zapálili sme prvú adventnú sviecu a deti boli pozvané na nácvik jasličkovej pobožnosti.

Čarovný adventný čas nám obohatili roráty, za úsvitu pri svetielkach sviečok sme prežívali nastávajúcu radosť z príchodu Spasiteľa.

Víkend pred Vianocami ohlásil pán farár Duchovnú obnovu 2020 s témou *Dni radostného stretnutia s anjelom Gabrielom*. Od piatku 18.12. do nedele 20.12. sme mali možnosť dôkladne sa pripraviť na Vianoce, zbaviť sa hriechov vo svätej spovedi a získať stav posväcujúcej milosti. Bol vyhlásený Mimoriadny rok sv. Jozefa (od 9.12.2020 do 8.12.2021) a my sme dostali modlitby k sv. Jozefovi, ako aj podmienky získania odpustkov.

V nedeľu sa konala jasličková pobožnosť, ktorú deti s nadšením nacvičovali s pani organistkou Inkou Urbanovou. Roztomilé podujatie nasníмали aj na DVD, aby aj ostatní obyvatelia farnosti mohli zažiť neopakovateľnú atmosféru stretnutia Ježiška s našimi najmenšími.

V stredu 23. decembra 2020 priniesli do nášho kostola Betlehemske svetlo, ale mraky obáv zo zákazu slávenia Vianoc v kosto-

le, nás obchádzali. Našťastie, naša farnosť nepatrila medzi červené okresy, mohli sme sviatky sláviť, ale pri zaplnení len 25 percent kapacity kostola. Napriek tomu sme prežili krásne Vianoce v našom chráme. Pán farár našiel v tejto situácii riešenie a obetavo slúžil u nás každý deň jednu svätú omšu a dve bohoslužby slova.

Osobitne patrí zmienka miništrantovi Petrovi Kurincovi, ktorý nielenže vytrvalo a ochotne asistoval pánu farárovi, ale ešte mu aj pomáhal vylepšiť vekový priemer nášho spoločenstva.

## Nakoniec prosba

Zatvárame brány kostola, ktorého zvony o chvíľu odbijú polnoc a ohlásia Nový rok 2021, s neochvejnou vierou, že sa čoskoro otvoria dokořan na slávenie bohoslužieb a pobožností. A s veľkou nádejou, že mladá a stredná generácia si uvedomí, že duchovný život patrí k súčasnému modernému štýlu, že kostoly majú miesto medzi nákupnými centrami, športoviskami, zábavnými parkami, reštauráciami a kultúrnymi stánkami.

Ing. KAMILA MEYER  
Foto: archív obce

## Kalendár

vývozu separovaného odpadu  
2. polrok 2021

### Papier

MESIAC	TERMÍN
júl	–
august	19. (štvrtok)
september	–
október	29. (piatok)
november	–
december	–

Plastová nádoba – 240 l – slúži len NA ZBER PAPIERA

**Zberá sa:** noviny, časopisy, brožúry, katalógy, cenníky, knihy, adresáre, telefónne zoznamy, lepenky, vlnité lepenky.

**Nezberá sa:** pergamenový, asfaltový, dechtový papier a lepenka, brúsny, masťný, lakovaný a napustený papier a lepenka, hygienický závadný papier, obuvnícka lepenka, papierový prach a výseky dierkovačiek, papier a plasty znečistené potravinami.

Nádoba nesmie obsahovať nečistoty (piesok, uhlie, kovy, sklo, cement, drevo, kožu, guma a iné).

### PET fľaše a ostatné plasty

MESIAC	TERMÍN
júl	23. (piatok)
august	23. (pondelok)
september	–
október	4. (pondelok)
november	–
december	13. (pondelok)

Vreca – slúžia na zber PET fliaš a ostatných plastov.

**Zberá sa:** PET fľaše z nealkoholických nápojov v stlačenej forme, vrecká, fólie, igelity, plastové nádoby z kozmetiky, potravín (tégliky).

Vreca nesmie obsahovať nečistoty (piesok, uhlie, kovy, sklo, cement, drevo, kožu, guma a iné).

### Biologicky rozložiteľný odpad

MESIAC	TERMÍN
júl	sobota – od 8.00 do 12.00 hod.
august	sobota – od 8.00 do 12.00 hod.
september	streda – od 13.00 do 17.00 hod. sobota – od 8.00 do 12.00 hod.
október	streda – od 13.00 do 17.00 hod. sobota – od 8.00 do 12.00 hod.
november	sobota – od 8.00 do 12.00 hod.

**Zberné miesta:** pozemok na Staničnej ulici za rodinným domom p. Trandžika.

**Zberá sa:** konáre, odrezky zo stromov.  
**Odvoz odpadu:** individuálne.

Prosíme o dôkladné triedenie odpadov, prispievate tým k ochrane životného prostredia a úspore dôležitých druhotných surovín ako i zníženiu nákladov na zneškodnenie odpadu.

Za spoluprácu a účasť pri triedení ďakujeme!

- OcÚ -

# Separujete kuchynský odpad?

Nechcete platiť za odpad viac? Zapojte sa do zberu kuchynského odpadu. Vo všeobecnosti je známe, že viac ako 35 % obsahu smetnej nádoby v minulosti tvoril kuchynský odpad.

Obec Trebatice od decembra minulého roka zaviedla zber kuchynského odpadu, keď uzatvorila Zmluvu o zbere BRKO so spoločnosťou Fidelity Trade, s. r. o. Na zberných hniezdach na Pustej ulici, Štúrovej ulici – pri bytovom dome a pri pohostinstve Jednota, na Dúhovej a Záhumenskej ulici pri bytových domoch, na Severnej ulici pri bytovom dome a na Hornej a Staničnej ulici sú umiestnené nádoby na zber biologicky rozložiteľného kuchynského odpadu.

Do uvedených nádob sa zbiera: nespracované zostatky surovín, zostatky pokrmov

a jedál, potravín živočíšneho a rastlinného pôvodu, šupy z čistenia zeleniny a ovocia, kávové a čajové zvyšky, vaječné škrupiny, starý chlieb, kosti a podobne.

Do každej domácnosti bolo obcou bezplatne dodané plastové vedro, ktoré slúži na zber BRKO. Obec Trebatice opätovne ponúka záujemcom plastové vedro na zber BRKO. Stačí k tomu málo – navštíviť počas stránkových hodín obecný úrad a požiadať o nové vedro, ktoré bude odovzdané bezplatne.

Za prvý polrok 2021 bolo vyzbieraných 21 310 kg kuchynského odpadu. Ďakujeme tým, ktorí sa do zberu zapájajú. Chránia tak životné prostredie a ovplyvňujú výšku poplatku za komunálny odpad v budúcom roku nás všetkých.

- OcÚ -, foto: archív obce



• V obci je zavedený zber biologicky rozložiteľného kuchynského odpadu – zelená alebo hnedá nádoba je na zberných hniezdach

## Smeti stále pribúdajú

Stalo sa už tradíciou, že po dlhej zime, ešte pred začiatkom rastu jarnej vegetácie, pučania stromov a kríkov, zbierame odpad mimo zastavaného územia obce Trebatice. Pre pandémiu koronavírusu sa táto kolektívna akcia však toho roku nemohla uskutočniť v tradičnom rozsahu.

Napriek tomu sme spojili svoje sily a v priebehu mesiaca marec sme v trebatickej prírode opäť vyzbierali nezanedbateľné množstvo odpadu. Výzvou na sociálnej sieti sme sa snažili motivovať obyvateľov našej obce, aby neboli ľahostajní voči svojmu okoliu a v rámci možnosti a schopnosti sa zapojili do očisty miest, ktoré sa im počas uplynulého ťažkého roka mnohokrát stali útočiskom.

Veľmi nás potešilo, že aj tento rok sa našiel tím ľudí, ktorí nelenili a v rámci svojho voľného času nezávisle od seba neúnavne

plnili nazbieraným odpadom jedno plastové vreca za druhým. Títo dobrovoľníci tak vyčistili viacero lokalít extravilánu od servítkov, plechoviek, fliaš, cigaretových ohorkov, od rôzneho stavebného odpadu. Hoci zber odpadu prebieha každoročne, rozum sa opäť zastavoval nad tým, čo je človek schopný do prírody vyhodit'.

Zbieranie odpadu nie je aktuálna téma. Smeti sú tu neustále a i napriek snahe pár ľudí ich odstrániť, pribúdajú. Väčšine obyvateľov našej obce je táto problematika ľahostajná, ale niektorí rezignovali. Sú tu však aj jedinci, ktorí sa na neporiadok okolo seba nedokážu pozerat' a na daný problém aj upozorňujú. Patrí medzi nich aj Trebatičan Miroslav Jankech, ktorý už dlhý čas nezištno a potichu zbiera odhodnené odpadky vo viacerých lokalitách našej obce. Trpezlivo šíri osvetu zbierania odpadu aj medzi mladými ľuďmi u nás.

## POĽOVNÍCKE ZDRUŽENIE BAŽANT TREBATICE

### Nájomná zmluva je predĺžená

Počty členov ako aj funkčné obsadenie Poľovníckeho združenia Bažant Trebatice zostali aj v roku 2020 nezmenené. Platnosť však vypršala nájomnej zmluve na poľovný revír, čo so sebou prinieslo množstvo administratívnej práce navyše.

Činnosť združenia v roku 2020 výrazne ovplyvnila pandémia koronavírusu. Boli zrušené akékoľvek spoločné výstavy, poľovačky, schôdze či strelecké súťaže. V mesiaci júl, kedy prišlo k čiastočnému uvoľňovaniu opatrení, trebatickí poľovníci uvarili výborný guláš, ktorý ponúkali formou výdaja našim obyvateľom. Akcia sa stretla s veľkým úspechom a záujmom. Do troch hodín poľovníci predali okolo 200 porcií kvalitného poľovníckeho gulášu.

Spoločné poľovačky na bažanta sa uskutočnili len tri, poľovačka na zajace bola zrušená z pandemických dôvodov. Povolené však boli individuálne poľovačky, v rámci ktorých bolo ulovených 18 ks srnčej zveri,



● Premnožená srnčia zver robí značné škody na poliach i vo vinohradoch

6 diviakov, 37 bažantov, 9 líšok, 12 strák, 4 ondatry riečne, 8 kačíc divých.

Poľovnícke združenie aj tentokrát ďako-

valo Obci Trebatice za poskytnutie grantu, z ktorého bolo zakúpené jadrové krmivo pre zver. **JÁN BAČA, predseda výboru PZ**

## ZO SZCH TREBATICE

### Nezáujem mladých o chovateľstvo pretrváva

Rok 2020 bol pre Slovenský zväz drobnochovateľov kritický. Celoštátna výstava v Nitre, na ktorej sa naši chovatelia pravidelne zúčastňovali a ktorú považovali za vyvrcholenie chovateľského úsilia a prezentácie, bola zrušená z dôvodu vtáčej chrípky.

Rovnako aj v Trebaticiach boli v januári a vo februári z tohto dôvodu zrušené všetky stretnutia chovateľov. Na jar sa chovatelia stretli dvakrát s minimálnou účasťou. Následne sa na Slovensku zhoršila pandemická situácia v dôsledku koronavírusu COVID-19 a boli zakázané verejné zhromaždenia, čo pretrvávalo až do konca roka.

Chovatelia sa naďalej venovali svojej činnosti, výmenu a kúpu chovného materiálu sprostredkovali cez internet, nakoľko sa neorganizovali ani oblasťné výstavy. V roku 2020 sa počet aktívnych členov nezmenil. Ako



● Chov holubov je vraj vášňou na celý život

predseda spolku pôsobil naďalej Jozef Mrišo, podpredseda a tajomník bol Jozef Melicher. Rovnako pretrvával nezáujem mladej generá-

cie o chov drobných hospodárskych zvierat.

**ALEXANDER KUCHAR**

Ilustračné foto: internet



Veríme, že podobných environmentálnych zanietencov sa v našej obci nájde viac. Stále ich je však menej, ako tých, ktorí ľahostajne a nepremyslene odhadzujú fľaše, použité servítky, stavebný odpad a iný materiál od výmyslu sveta do trávy, kríkov, na zem. Vážme si prírodu okolo nás, ochraňujme ju a neničme jej krásy, veď bola to práve zeleň a priestory ďaleko od civilizácie, ktoré nám často poskytli útočisko aj v tomto neľahkom období pandémie koronavírusu.

**Mgr. JANA ŽAKOVÁ**

Foto: archív obce

● Dobrovoľníci neúnavne plnili nazbieraným odpadom jedno plastové vreco za druhým

OBECNÝ FUTBALOVÝ KLUB STAVOPRAC TREBATICE

# Mladá „krev“ dostane priestor



• Ondrej Hečko, odchovanec CFM JA, bude i v budúcej sezóne obhajovať dobré meno OFK

Pandémia koronavírusu výrazne zasiahla i do organizovaných súťaží. Inak tomu nebolo ani pri A-mužstve OFK Trebatice, ktoré pôsobí v IV. lige pod gesciou Západoslovenského futbalového zväzu. Atypický ročník sa po odohraných 10 zápasoch v jesennej časti dňa 12.10.2020 prerušil. V tréningovom skupinovom procese sme však pokračovali až do 18.12.2020.

Od tohto dátumu nasledovala dlhá pauza, a to až do 19.4.2021, keď zväz v súčinnosti s hlavným hygienikom Slovenskej republiky uvoľnil opatrenia a povolil tréningový proces. Konečné rozhodnutie zväzu dohrať súťaž v skrátenej forme – 15 súťažných kôl, pričom nikto nevypadne a jedno mužstvo postúpi, sme brali ako fakt. A tak po 250 dňoch bez

zápasovej konfrontácie sme dohrali súťaž piatimi naplánovanými zápasmi z jesene s týmito výsledkami:

11. kolo: TJ Partizán Prečín – OFK Trebatice	1:1
12. kolo: OFK Trebatice – TJ Slavoj Boleráz	2:2
13. kolo: FC Baník Prievidza – OFK Trebatice	1:4
14. kolo: MFK Vrbové – OFK Trebatice	3:2
15. kolo: OFK Trebatice – TJ Part. Domaníža	0:1

Do neúplného súťažného ročníka 2020/2021 sa zapojilo až 21 hráčov, sumár pozostával z 15 majstrovských, ku ktorým treba prirátať aj zápas Slovnaft Cup-u v Hornej Krupej.

Po nútenej pauze dohralo súťažný ročník 2020/2021 štrnásť hráčov a dvaja brankári:

1. Ján Veselý, 2. Enrico Kirka, 3. Denis Pekarovič, 4. Martin Matyáš, 5. Martin Prošňanský, 6. Michal Blaško, 7. Patrik Varga, 8.

Michal Masár, 9. Martin Směřička, 10. Ondrej Hečko, 11. Matúš Bartošek, 12. Samuel Valo, 13. Matej Puchý, 14. Ondrej Macháč, 15. Ľuboš Miklovič, 16. Matúš Jorík.

## Absentujú góly viacerých

S konečným 11. miestom (doma 9. miesto so ziskom 11 bodov, vonku 12. miesto so ziskom 5 bodov) a celkovým počtom získaných bodov – 16, negatívnym skóre – 26:30 nie sme celkom spokojní, keďže sme mali piaty najlepší ofenzívny prejav. O 26 našich gólov sa postaralo až 10 hráčov, polovicu, teda 13 z nich strelil Ľuboš Miklovič. V tejto súvislosti mi absentujú góly viacerých ofenzívne ladených hráčov, ako je Hečko, Masár, Macháč, Bartošek. Čo sa týka defenzívy, tam sme boli 5. najhorší, a práve táto oblasť je výsledkom konečného umiestnenia.

## Aj v obrane sú nedostatky

Dovoliť si tvrdiť, že až v treťom ročníku sme si zvykli na úroveň a kvalitu IV. ligy. Zvládli sme najťažšie prvé dva roky, aj keď druhý a tretí ročník bol nekompletný. Nováčikovská „daň“ nás nezastihla nepripravených, ba práve naopak, myslím si, že sme psychicky, herne a aj manažérsky vyrástli. Predpokladám, že až teraz v treťom roku pôsobenia v tejto súťaži sme plnohodnotným účastníkom a nepredvídateľným súperom. Výsledkovo som spokojný len čiastočne, herný prejav celého mužstva ideálny nebol, najviac vo mne rezonujú individuálne kolísavé výkony. Toto musíme zmeniť, pracovať na koncentrácii, odfiltrovať nepriaznivé vonkajšie vplyvy, minimalizovať zaváhania, ale hlavne sústrediť sa na tímovú prácu. V defenzíve musíme odstrániť množstvo individuálnych chýb, taktiež aj systémových. Ofenzívna kvalita smerom hore je nadpriemerná, pričom najlepší strelec súťaže – Ľuboš Miklovič



• Vladimír Hornáček na lavičke OFK Trebatice



oblieka trebatické farby. Avšak aj v obrannej fáze sú v herných systémoch často nedôslední aj ofenzívni hráči, a tam tiež vidím veľké nedostatky. Veď v mojom ponímaní aj napríklad hrotová „deviatka“ musí byť pozíčne defenzívne zapojená.

## Prvé „ovocie“ už žneme

Vyššiu súťaž sme v klube chceli a aj naďalej chceme hlavne kvôli motivácii mladých hráčov z Centra futbalovej mládeže Jozefa Adamca. Cesta je to náročná, ale prvé „ovocie“ v súčasnosti už žneme, keďže seniorské družstvá materských klubov CFM JA – OFK Trebatice, FK Krakovany a ŠK Borovce sú plnohodnotne dopĺňané hráčmi vychovanými od roku 2013 v našej futbalovej akadémii. V OFK Trebatice pôsobí aktuálne sedem hráčov z CFM JA – Blaško, Varga, Hečko, Valo, Puchý, Ondrej Macháč a nováčik Haršáni, pričom v novom ročníku dostane príležitosť ďalších päť hráčov (sú nižšie spomenutí). V FK Krakovany sú v mužstve v súčasnosti šiesti hráči z CFM JA – Matúš Macháč, Klein, Prvý, Frankovič, Reško, Orviský. V ŠK Borovce pôsobia siedmi hráči z CFM JA – Moravčík, Marko Macháč, Potrok, Šimon Pažík, Matej Pažík, Hornák, Šiška.

Zvolená cesta je náročná, ale k výpovednému sumáru nie je čo viac dodať. Pekná a zaslužená vizitka centra, vďaka ktorému, bude

seniorský futbal v členských obciach centra i v budúcnosti.

## Cieľom je umiestnenie v hornej polovici tabuľky

Čaká nás štvrtý súťažný ročník a opäť bude iný, keďže sa v poslednom ročníku nevydávalo a zväz chcel súťaž zatraktívniť, tak povolil postupy. V konečnom zúčtovaní to znamená, že štvrtá liga bude mať v ročníku 2021/2022 po prvýkrát až 18 účastníkov. Čaká nás úctyhodná „porcia“ 34 súťažných zápasov so začiatkom 8. augusta, na ktorú sa osobne veľmi teším. Súčasne si prajem, aby sa súťaž aj dohrala a neprerušila ju žiadna „x-tá“ covidová vlna. Prípravu na nový ročník sme začali 7. júla.

Krátko zhrniem odchody a príchody. Z Centra futbalovej mládeže Jozefa Adamca sa do prípravy zo silného futbalového ročníka narodenia 2002 zapojilo až 5 hráčov, a to Matúš Valo, Šimon Valo, Ján Veselý, Filip Kičín a Dávid Mihálik. Mladá „krv“ dostane priestor a uvidíme, ako svoju šancu využijú, keďže konkurencia je značná. Príchody nových hráčov v týchto dňoch finišujú. Už v tomto čase viem povedať, že na brankársky post ku Enricovi Kirkovi, ktorý opätovne predĺžil svoje pôsobenie u nás, prišiel Denis Haršáni z Krakovian, ktorý je taktiež odchovancom

centra, a defenzívne rady posilnil z Jaslovských Bohuníc skúsený Samuel Poláček. Z minuloročnej kabíny svoje účinkovanie ukončili brankár Ján Veselý, ktorý, ako sa hovorí vo futbalovom žargóne, sa rozhodol kopačky a rukavice zavesiť na klince. Martin Prošňanský sa vrátil do svojho materského klubu FK Horná Streda. Juraj Klačman kvôli rodine a práci už pokračovať nechce a odchovanec CFM JA Šimon Šurín po polročnej „oddychovej“ pauze začal trénovať v FK Krakovany. Za šesťročné hráčske pôsobenie Jána Veselého a Juraja Klačmana a dvojročné Martina Prošňanského chcem chlapcom v mene trebatických futbalových predstaviteľov touto cestou veľmi pekne poďakovať.

Počet hráčov v kabíne vzrástol na 22, konečný stav uzavriem na prelome júla a augusta s počtom dvaja brankári a 18 hráčov. Cieľom je umiestnenie v hornej polovici tabuľky. Žiadne silné slová, vyslovujem to s pokorou, keďže s mužstvom pracujem už dlhšie obdobie, tak viem, kde sú jeho limity. Zároveň spoločne, tím – tréner – funkcionári, musíme vnímať náročnosť súťaže, pripraviť sa a koncentrovať sa na každého súperu a na každý jeden bod v dlhom súťažnom ročníku, ktorý nás čaká.

**Mgr. VLADIMÍR HORNÁČEK**  
tréner A-mužstva OFK Trebatice  
Foto: archív OFK

## CENTRUM FUTBALOVEJ MLÁDEŽE JOZEFA ADAMCA OČAMI ŠÉFTRÉNERA KUŤKA

Do jesennej časti sezóny 2020/2021 sme vstupovali s miernymi obavami pre vývoj pandémie. Letné mesiace nás ešte zastihli v relatívne dobrej situácii, takže mládežníci mohli tráviť veľa času na ihriskách. Do súťaží sme prihlásili osem tímov, ktoré reprezentovali Centrum futbalovej mládeže Jozefa Adamca.

### Prerušenie nás negatívne zasiahlo

Postupom času sa k nám dostávali čoraz horšie správy, a to, čo sme nechceli, sa stalo skutočnosťou. Po odohratí približne dvoch tretín majstrovských zápasov sa súťaž na všetkých úrovniach zastavila. Tréningový proces ešte nejaké obdobie prebiehal podľa nariadení vlády, no aj ten bol nakoniec stopnutý a deti zostali doma bez futbalu. Všetkých nás to negatívne zasiahlo. Prežívali sme náročné obdobie, ktoré trvalo veľmi dlho. Približne po polročnej odmlke sa mládežnícky šport pomaličky dostával do normálu. Viaceré zväzy však anulovali súťaže, čím hráči prišli o motiváciu, čo sa podpísalo aj na tréningovej dochádzke. Deti si počas mesiacov „voľna“ zvykli na pohodlie, prišli o pravidelný režim – škola, futbal. Od malička sme u nich budovali lásku k športu, teraz ju však môžu rýchlo stratiť. Pre niektorých bude návrat na ihriská zložitý, no verím, že sa nám ich podarí opäť naštartovať, aj za podpory rodičov.

Dá sa povedať, že od začiatku apríla sa opäť pripravujeme na novú sezónu 2021/2022. Najskôr sme sa stretávali po skupinkách, potom sme konečne nabehli na „normálny“ tréningový proces bez obmedzení. Hráči a tréneri sú plní odhodlania, dávajú do tréningov veľa úsilia, energie, ktorá, dúfam, nevyjde na zmar. Našou úlohou aj naďalej bude pôsobiť na deti tak po špor-

## Verím, že sa podarí chlapcov opäť naštartovať



• Tréner CFM JA – U19 a šéftrener Juraj Kuťka pôsobí v centre od jeho vzniku

tovej ako aj osobnostnej stránke. Verím, že aj v tejto sezóne vytvoríme všetci spoločne dobrú atmosféru v centre, ktorá pomôže hráčom podávať v zápasoch, turnajoch, čo najlepšie výkony. U našich najmenších chceme prehĺbiť vzťah k futbalu, zdokonaľiť herné činnosti jednotlivca a čo najviac vy-

lepšiť herný prejav. V starších kategóriách sa zameriame na vyrovnanosť výkonov, chceme, aby hráči napredovali a postupne sa zapracovávali do seniorských tímov.

Vzhľadom na skutočnosť, že v našej futbalovej akadémii pôsobím od jej vzniku, t. j. od roku 2013, som hrdý na to, že sa nám darí naplňovať jeden z cieľov centra, a to výchovu hráčov predovšetkým pre seniorské mužstvá našich členských klubov. Počas tohto leta prejde z kategórie U-19 do seniorského futbalu doteraz najtalentovanejší ročník 2002. Som presvedčený, že viacerí chlapci z tohto ročníka, ktorí už okúsili druhú najvyššiu dorasteneckú súťaž na Slovensku, budú platnými členmi základných zostáv seniorských mužstiev.

**Mgr. JURAJ KUŤKA**  
šéftrener mládeže  
Foto: archív CFM JA

